



STAINLESS STEEL SINK

ÉVIER EN ACIER INOXYDABLE / LAVAPLATOS DE ACERO INOXIDABLE

PRODUCT CARE & CLEANING

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU PRODUIT / CUIDADO Y LIMPIEZA DEL PRODUCTO

Read before you begin

MIRABELLE stainless steel products are fabricated from type 304 stainless steel, which contains a minimum 18 percent chromium and 8 percent nickel. This material offers excellent durability, and corrosion and chemical resistance. With proper care, stainless steel will maintain its luster and appearance indefinitely.

Stainless steel should be kept clean and free from contaminants. Periodic cleaning with mild soap and water or glass cleaner and a cotton cloth is recommended as needed.

The following is a list of common conditions that can cause corrosion or discoloration of stainless steel and should be avoided:

- Cleansers containing chloride – this includes bleach and any cleaners containing bleach.
- Muriatic acid (hydrochloric acid) – commonly used to clean up after tile/concrete installation. Additives will cause discoloration and some dried soaps actually look like rust.
- Water with high iron content – Can leave a rusty residue, especially if allowed to drip continuously.
- Contact with iron materials – including steel wool, machine chips, and iron residue/dust from installation or cleaning of other steel products.
- Trapped moisture between the product and another object – rubber mats, metal cans of soaps and cleaners.
- Salts – contain chlorides.

Any discoloration or corrosion should be removed as soon as possible, or permanent discoloration and pitting of the surface could occur. Most discoloration can be removed with a mild cleanser (Ajax, Bon Ami, etc.) or stainless steel cleaner (Revere Ware Stainless Steel Cleaner, Goddard's Stainless Steel Cleaner, etc.). The surface should then be thoroughly rinsed with clear water.

À lire avant de commencer

Les produits en acier inoxydable MIRABELLE sont fabriqués en acier inoxydable de type 304 qui contient un minimum de 18 pour cent de chrome et 8 pour cent de nickel. Ce matériau offre une excellente durabilité et une excellente résistance à la corrosion et aux produits chimiques. Avec les soins appropriés, l'acier inoxydable maintiendra indéfiniment son lustre et son apparence.

L'acier inoxydable doit être gardé propre et exempt de tout contaminant. Un nettoyage périodique à l'eau et au savon doux ou avec un nettoyant pour vitres et un chiffon en coton est recommandé au besoin.

La liste qui suit énumère certains éléments courants qui entraînent la corrosion ou la décoloration de l'acier inoxydable et qui devraient être évités :

- Produits de nettoyage qui contiennent du chlorure – cela inclut les agents de blanchiment et tout produit de nettoyage qui contient un agent de blanchiment.
- Acide chlorhydrique (acide muriatique) – couramment utilisé pour nettoyer après l'installation de carreaux de céramique ou de béton. Les additifs entraîneront une décoloration et certains savons séchés ont en fait l'apparence de la rouille.
- L'eau à teneur élevée en fer – peut laisser un résidu rouillé, en particulier si l'eau dégoutte continuellement.
- Contact avec des matériaux en fer – incluant la laine d'acier, les copeaux d'usinage et les résidus et la poussière de fer résultant de l'installation ou du nettoyage d'autres produits en acier.
- De l'humidité retenue entre le produit et un autre objet – tapis de caoutchouc, boîtes en métal de savon et de produits de nettoyage.
- Sels – qui contiennent du chlorure.

Toute décoloration ou corrosion devrait être éliminée aussitôt que possible afin d'éviter toute décoloration permanente ou piqûre de la surface. La décoloration peut souvent être éliminée avec un produit de nettoyage doux (Ajax, Bon Ami, etc.) ou un produit de nettoyage pour acier inoxydable (Revere Ware Stainless Steel Cleaner, Goddard's Stainless Steel Cleaner, etc.). La surface doit ensuite être rincée à fond à l'eau claire.

Lea antes de comenzar

Los productos de acero inoxidable MIRABELLE están fabricados con acero inoxidable tipo 304, que contiene un mínimo de 18% de cromo y un 8% de níquel. Este material ofrece excelente durabilidad y resistencia a la corrosión y a los químicos. Con el cuidado adecuado, el acero inoxidable mantendrá su brillo y apariencia de forma indefinida.

El acero inoxidable debe mantenerse limpio y libre de contaminantes. Si es necesario, se recomienda una limpieza periódica con agua y jabón suave, o con un limpiador de vidrios y un paño de algodón.

La siguiente es una lista de las condiciones comunes que pueden causar corrosión o decoloración del acero inoxidable y que se deben evitar:

- Limpiadores que contienen cloruro: entre estos se incluyen blanqueadores o cualquier limpiador que contenga blanqueador.
- Ácido muriático (ácido clorhídrico): utilizado comúnmente para limpiar después de colocar azulejos o cemento. Los aditivos causarán decoloración y algunos jabones secos lo harán ver como oxidado.
- Agua con alto contenido de hierro: puede dejar residuos de óxido, especialmente si se permite que gotee continuamente.
- Contacto con material de hierro, incluso lana de acero, virutas de máquinas y residuos/polvo de hierro por la instalación o limpieza de otros productos de acero.
- Humedad depositada entre el producto y otro objeto: tapetes de goma, jaboneras de metal y limpiadores.
- Sales: contienen cloruros.

Se debe eliminar cualquier decoloración o corrosión lo más pronto posible, sino puede causar decoloración y abrasión permanentes en la superficie. La mayor parte de la decoloración se puede eliminar con limpiadores suaves (Ajax, Bon Ami, etc.) o limpiador para acero inoxidable (limpiador de acero inoxidable Revere Ware, limpiador de acero inoxidable Goddard's, etc.). Luego la superficie se debe enjuagar por completo con agua limpia.

MY STAINLESS STEEL APPEARS RUSTY. WHAT DO I DO?

Cleaning Method	Applicable Finishes	Notes
Naval Jelly: Available at hardware, marine and automotive supply stores	Bright polished and satin finishes	Follow directions on side of bottle. Must be rinsed well with water. Tends to brighten surface so should use on entire product. This is an acid based product and safety precautions on product must be followed. Does not work as well on rougher finishes.
Mild abrasives: Bon Ami, BarKeepers Friend - available at hardware, discount and grocery stores	Satin finishes	Do not use any product containing bleach or other chlorides. Put mild abrasive on soft wet cloth. Rub evenly over entire surface of affected item. Rinse well and wipe dry.

Once the discoloration is removed and the environmental condition eliminated, the metal and finish should be as good as it was from the factory. If the environmental conditions cannot be removed (i.e., chlorine in the air in a pool locker room), the item should be cleaned often and rinsed with clear water to prevent permanent damage to the stainless steel. If items are not regularly cleaned, pits may develop and the item's surface may be permanently damaged.

MON ACIER INOXYDABLE SEMBLE ROUILLÉ. QUE DOIS-JE FAIRE?

Méthode de nettoyage	Finis applicables	Remarques
Naval Jelly : disponible dans les quincailleries et les magasins d'articles automobiles ou d'équipement nautique	Polis brillants et finis satinés	Suivre les directives sur le côté de la bouteille. Doit être bien rincé à l'eau. A tendance à éclaircir la surface, devrait donc être utilisé sur l'ensemble du produit. Il s'agit d'un produit à base d'acide et les me- sures de sécurité liées au produit doivent être respectées. Ne donne pas d'aussi bons résultats sur les finis plus rugueuses.
Abrasifs doux : Bon Ami, BarKeepers Friend - disponibles dans les quincailleries, les magasins à bas prix et les épiceries	Finis satinés	N'utiliser aucun produit contenant un agent de blanchiment ou d'autres chlorures. Mettre de l'abrasif doux sur un linge doux humide. Frotter uniformément sur l'ensemble de la surface de l'article concerné. Bien rincer, puis essuyer.

Une fois la décoloration éliminée ainsi que la condition environnementale, le métal et le fini devraient être aussi beaux qu'à la sortie de l'usine. Si les conditions environnementales ne peuvent pas être éliminées (c.-à-d. chlore dans l'air dans le vestiaire d'une piscine), l'article devrait être nettoyé plus souvent et rincé à l'eau claire pour éviter tout dommage permanent à l'acier inoxydable. Si les articles ne sont pas nettoyés régulièrement, des piqûres peuvent se former et la surface de l'article pourrait être endommagée en permanence.

MI ACERO INOXIDABLE PARECE OXIDADO. ¿QUÉ DEBO HACER?

Método de limpieza	Acabados aplicables	Notas
Naval Jelly: disponible en tiendas de suministros de herramientas, náuticos y auto- motrices	Acabados satinados y pulidos brillantes	Siga las instrucciones que aparecen en la botella. Se debe enjuagar bien con agua. Tiende a dar brillo a la superficie, por eso se debe utilizar en todo el producto. Este es un producto basado en ácido, por eso se deben seguir las precauciones de seguridad del producto. No funciona tan bien en acabados ásperos.
Abrasivos suaves: Bon Ami, BarKeepers Friend - disponibles en supermercados y tiendas de herramientas y descuentos	Acabados satinados	No utilice ningún producto que contenga blanqueador u otros cloruros. Coloque el abrasivo suave en un paño suave y húmedo. Frote de manera uniforme toda la superficie de la pieza afectada. Enjuáguela bien y séquela.

Una vez que se elimine la decoloración y la condición ambiental, el metal y el acabado deben estar en las mismas condiciones que tenían de fábrica. Si no se pueden eliminar las condiciones ambientales (es decir, cloro en el aire en el vestuario de una piscina), el producto se debe limpiar con regularidad y enjuagar con agua limpia para evitar un daño permanente al acero inoxidable. Si los productos no se limpian con regularidad, se pueden desarrollar marcas y su superficie se puede dañar permanentemente.